

圣八千颂般若波罗蜜多一百八名真实圆义陀罗尼经

【2012 年修正版】

归命最胜诸佛母， 般若波罗蜜多法，
过去未来及现在， 一切诸佛从是生。
善生诸佛为佛母， 无性自性我清静，
佛为须菩提广说， 如其所说今略集。

般若波罗蜜多有一百八名：一者最胜般若波罗蜜多，二、一切智，三、一切相智，四、实际，五、真如，六、无坏真如，七、无异真如，八、实性，九、如实生，十、不颠倒，十一、空无相无愿，十二、无性，十三、自性，十四、无性自性，十五、法性，十六、法界，十七、法定，十八、法住，十九、法无我，二十、法相，二十一、非众生，二十二、非寿命，二十三、非长养，二十四、非士夫，二十五、非补特伽罗，二十六、非语言，二十七、非语言道，二十八、离心意识，二十九、无等，三十、无等等，三十一、无诤，三十二、无我，三十三、无戏论，三十四、离戏论，三十五、过诸戏论，三十六、一切佛母，三十七、出生一切菩萨，三十八、出生一切声闻缘觉，三十九、长养摄持一切世间，四十、无尽福行具足，四十一、运用智慧，四十二、起作神通，四十三、作净天眼，四十四、作净天耳，四十五、作他心智，四十六、作宿命智，四十七、作漏尽智，四十八、圣清静，四十九、吉祥，五十、安住四念处，五十一、具四正断，五十二、运四神足，五十三、诸根清静，五十四、诸力具足，五十五、严七觉支，五十六、示八圣道，五十七、施七圣财，五十八、圆满九次第定，五十九、具十自在，六十、安住十地，六十一、圆满十力，六十二、十遍处庄严，六十三、运用十智，六十四、善作调伏十种胜怨，六十五、出生诸禅定，六十六、超过三界，六十七、妙住一切正遍知觉，六十八、具一切智智，六十九、内空，七十、外空，七十一、内外空，七十二、空空，七十三、大空，七十四、胜义空，七十五、有为空，七十六、无为空，七十七、毕竟空，七十八、无际空，七十九、散空，八十、无变异空，八十一、共相空，八十二、自相空，八十三、不可得空，八十四、无性空，八十五、自性空，八十六、无性自性空，八十七、无起作，八十八、不生，八十九、不灭，九十、不断，九十一、不常，九十二、非一义，九十三、非多义，九十四、非来，九十五、非去，九十六、善观缘起，九十七、非寻伺，九十八、无摄藏，九十九、无所有，一百、本来无所作，一百一、无二，一百二、非无二，一百三、寂静慧无所趣，一百四、无系无染与虚空等，一百五、离十相语，一百六、诸法自性犹如幻梦，一百七、如陶家轮，一百八、一切法同一味。

如是般若波罗蜜多一百八名，若常持诵者，销灭一切罪，一切诸佛所共称赞。一切菩萨及诸贤圣，于长时中常所卫护。即说般若波罗蜜多真实圆义陀罗尼曰：

般若波罗蜜多真实圆义陀罗尼

namo bhagavate prajñā-pāramitāye, bhakti vatsalāye,
拿牟 帕嘎哇噶 波喇_(合、弹)-积娘_(合、引)-巴_(引)喇_(弹)弥达_(引)耶 帕格滴_(合) 哇得萨_(合)拉_(引)耶
aparimitaguṇāye, sarva tathāgata pūjitāye, sarva tathāgata
阿巴哩_(弹)弥达古拿_(卷、引)耶 萨勒哇 达他_(引)嘎达 布_(引)积达_(引)耶 萨勒哇 达他_(引)嘎达
anu-jñāta abhijñātāye. tadyathā, oṃ, prajñā
阿奴-积娘_(合、引)达 阿皮积娘_(合、引)达_(引)耶 达滴雅_(合)他_(引)喻 波喇_(合、弹)-积娘_(合、引)
prajñā mahā-prajñā-avabhāse, prajñā
波喇_(合、弹)-积娘_(合、引)吗哈_(引)-波喇_(合、弹)-积娘_(合、引)-阿哇帕_(引)谁 波喇_(合、弹)-积娘_(合、引)

āloka-kari a-jñāna vi-dhamani. siddhe su-siddhe sidhyantu me,
阿_(引)楼嘎-嘎哩_(弹) 阿-积娘_(合、引) 拿 微-它吗尼 悉忒 苏-悉忒 悉提言_(合) 度 枚
bhagavati sarva saṃ-pannaya, sarva-aṅga sundarī bhakti vatsale
帕嘎哇滴 萨勒哇 三班拿呀 萨勒哇-昂嘎 孙达哩_(弹、引) 帕格滴_(合) 哇得萨_(合) 类
pra-sārita haste āśvāsana-kare, tiṣṭhat
波喇_(合、弹)-萨_(引)哩_(弹) 达 哈斯噶_(合) 阿_(引) 悉哇_(合、引) 萨拿-嘎类_(弹) 滴施_(卷) 它_(合、卷) 得
tiṣṭhat, kampa kampa, kara kara,cala cala, lava lava, ā-gaccha
滴施_(卷) 它_(合、卷) 得 刚巴 刚巴 嘎喇_(弹) 嘎喇_(弹) 加拉 加拉 拉哇 拉哇 阿_(引)-嘎恰
ā-gaccha bhagavati mā-vilambaṃ svāhā. oṃ, hṛd-dhī
阿_(引)-嘎恰 帕嘎哇滴 吗_(引)-微浪帮 斯哇_(合、引) 哈_(引) 喻 诃哩_(合、弹) 得-提_(引)
śrī śruti smṛti vijaye svāhā.
悉哩_(合、弹、引) 悉嚕_(合、弹) 滴 斯么哩_(合、弹) 滴 微加耶 斯哇_(合、引) 哈_(引)

帕嘎哇滴 萨勒哇 三-班拿呀 萨勒哇-昂嘎 孙达哩^(弹、引) 帕格滴^(合) 哇得萨^(合)类
pra-sārita haste āśvāsana-kare, tisthat

滴施(卷) 它(合、卷)得 剛巴 剛巴 嘎喇(彈) 嘎喇(彈) 加拉 加拉 拉哇 拉哇 阿(引)-嘎恰
ā-gaccha bhagavati mā-vilambam svāhā. om, hrd-dhī

悉哩_(合、彈、引) 悉嚕_(合、彈) 滴 斯么哩_(合、彈) 滴 微加耶 斯哇_(合、引) 哈_(引)

此陀罗尼秘密章句，若常忆念受持读诵者，所获功德不可称计。

备注：经书中记载的陀罗尼，是用唐朝官方语言河洛话(今闽南语)或其他语言翻译的，而我们现在的官方语言是普通话，如果用普通话去念他们当时翻译的咒语，就会显得不准确。再者《大藏经》上部分咒语也有纰漏，这就会使我们用现代汉语去念古代的咒语收效甚微或毫无感应。因为咒语是诸佛菩萨之秘，更准确的读音能够快速感通佛菩萨，所以请用普通话念诵黑色大字部分内容，此部分为更正后真言的梵音近似读音，其中(引)代表之前的一个字念长音，(合)代表之前的带下划线的汉字组合拼音，(弹)代表之前的一个字念弹舌音，(卷)代表之前的一个字念卷舌音，(布剖反)代表之前的一个字的读音取布的声母 b，剖的韵母 ou，组合拼音念 bou，(黑衣反)代表之前的一个字的读音取黑的声母 h，衣的韵母 i，组合拼音念 hi。(阁衣反)代表之前的一个字的读音取阁的声母 g，衣的韵母 i，组合拼音念 gi。其他标注了(反)型字的均为之前的一个字的读音取括号内第一个字的声母和第二个字的韵母组合拼音。(半)代表之前一个字只用念读音的一半。

蔡文端居士梵汉转译网: <http://www.caiwenduan.com/>